

ACTIVITÉS DU CENTRE DES SERVICES À L'AFFECTATION

SECTION DE LA LIAISON COMMUNAUTAIRE

Programme de coordination communautaire. Les résultats de l'évaluation du Programme démontrent une réaction très favorable de toutes parts, même si, dans certains cas, il était un peu tôt pour juger de l'impact général; les changements suggérés sont, dans l'ensemble, mineurs. Le nombre de missions montrant leur intérêt à continuer ou à commencer le programme durant la prochaine année est en soi l'expression du succès remporté.

Ateliers pour les conjoints. Neuf ateliers ont été organisés, au printemps; les participants ont été au nombre de 120. Le programme se révèle de plus en plus populaire et les conjoints revenant à Ottawa ne devraient pas oublier de donner leur nouvelle adresse au Centre des services à l'affectation s'ils désirent recevoir les renseignements sur le programme d'automne que l'on préparera durant l'été. (Voir le formulaire de changement d'adresse page 20.)

Communication directe avec les conjoints. La liste de communication directe avec les conjoints a été mise à jour. Employés, mentionnez-le à vos conjoints, dites-le à vos amis; si vous ne recevez pas *Liaison* directement, votre nom n'est peut-être plus inscrit sur la liste ou bien nos listes sont incomplètes. Ne risquez pas d'ignorer des renseignements et annonces qui sont communiqués à partir de cette liste. Utilisez le formulaire de la page 20 afin de nous faire connaître l'endroit où vous vous trouvez.

Rapport sur l'éducation dans la région Ottawa-Hull. Le dernier rapport sur les systèmes d'enseignement et les établissements scolaires de la région Ottawa-Hull est mainte-

nant publié et une ou deux copies ont été envoyées à chaque mission, en tant que documentation. Les familles revenant à Ottawa-Hull peuvent obtenir des copies auprès de Lise Beauregard, agent à l'éducation.

SECTION DES LANGUES ÉTRANGÈRES

La saison d'affectation bat son plein et la section des langues étrangères bourdonne d'activités. Plusieurs employés affectés dans un pays où la langue parlée est autre que le français ou l'anglais ont pris contact avec nous pour suivre des cours.

Jusqu'à maintenant, 147 employés et membres de leurs familles se sont inscrits à des cours à temps plein ou partiel dans la région de la capitale nationale et 63 à l'étranger; plus de 30 langues étrangères sont étudiées. De plus, huit employés maîtrisant déjà le japonais, le russe et le mandarin, suivent des cours afin de maintenir leurs connaissances au niveau le plus élevé possible.

SECTION DE PRÉPARATION À L'AFFECTATION

Durant le gel sur les dépenses, pendant que les ateliers de préparation aux affectations étaient mis en attente, le Centre, en coopération avec les agents d'affectation de la filière commerciale, a préparé et présenté des conférences à 180 agents commerciaux et à leurs conjoints sur les différents aspects de la carrière au service extérieur; ceci avait pour but d'aider les agents à étudier l'offre de se convertir au groupe des agents du service extérieur.

Deux groupes d'agents du service exté-

rieur, en période de formation, ont aussi pris connaissance de nos activités en faisant un tour du Centre où ils ont pu voir notre équipement et rencontrer nos employés.

Un nouvel horaire des ateliers de préparation à l'affectation fut planifié au début d'avril. Nous avons pu organiser de nouveaux ateliers qui se sont révélés si populaires que nous avons maintenant une liste d'attente. Parmi les nouveaux ateliers ayant attiré un grand nombre de participants mentionnons : les responsabilités envers les personnes âgées, la gestion de la propriété pour l'employé du S.E. propriétaire, l'impôt et l'employé du S.E. à l'étranger. L'atelier de l'an dernier sur la planification du testament et de la succession et sur la gestion financière a attiré encore plus de participants cette année.

Après l'arrêt temporaire des annonces d'affectations, les employés et leurs conjoints ont semblé se précipiter pour s'inscrire aux séances d'information sur les directives du service extérieur, la santé, la sécurité personnelle, les droits de douane, les privilèges et immunités diplomatiques et consulaires. Nous sommes particulièrement heureux du nombre de conjoints qui sont venus à ces séances. Grâce à une nouvelle directive du service extérieur (12), même avec un budget restreint, le Centre a pu défrayer une partie des dépenses des conjoints venant de l'extérieur d'Ottawa. Les bénéficiaires ont été les conjoints de gardes militaires, de chefs de mission et d'autres employés du gouvernement ainsi que ceux des nouveaux employés venant du secteur privé.

Dossiers. La demande des rapports de mission continue à être très forte. Le Centre a maintenant obtenu un appareil à traitement de textes qui sera consacré uniquement à la mise à jour de ces rapports.

La circulaire concernant les nouvelles procédures pour l'examen médical a été envoyée à toutes les missions et directions et des copies personnelles ont été remises en main propre aux agents d'affectation. Une modification importante concernant les tests sanguins et les maladies tropicales, portée à notre attention par le Centre médical, a été transmise aux missions, le 23 mai dans le télégramme ADTB-0554.

Télévision. Une équipe de la télévision de Radio-Canada est venue au Centre filmer un reportage pour l'émission *Au jour le jour*; il sera diffusé à la mi-juin ou en septembre. Nous n'avons pas vu le film mais nous espérons qu'il donnera aux spectateurs une idée du travail remarquable, accompli par le Centre, pour préparer les employés et leurs familles à la vie et au travail à l'étranger.

PAGE DE COUVERTURE – Marché de Samoa par Jacqueline Ballhorn

Artiste, professeur de français, d'anglais, d'art et de cuisine asiatique, Jacqueline est une personne accomplie. Lors de ses affectations à Nairobi et Varsovie, elle s'impliqua dans tous ces domaines et de retour dans la région de la capitale nationale, elle enseigna le français au collège Algonquin, l'art et la cuisine chinoise dans différents centres communautaires.

En 1984, lors de l'exposition d'art de l'A.C.S.E. Jacqueline présenta plusieurs aquarelles dont celle que nous reproduisons en couverture. Puis, malgré son déménagement imminent vers Canberra, elle accepta très gentiment de refaire le tableau en noir et blanc afin d'illustrer le numéro de *Liaison* mettant en lumière la région de l'Asie. Telle est sa générosité. Nous ne doutons pas qu'elle soit tout aussi active à Canberra.

